

中國傳統幽默文學研究（歷代笑話書匯編與資料庫建構）II
A Cultural Study of Chinese Humor: The Development of
Database for the Chinese Tradition of Humor

計畫編號：NSC 89-2411-H-004-018

執行期限：88年8月1日至89年7月31日

主持人：黃慶聲 執行機構：國立政治大學中國文學系

E-mail：hcs@nccu.edu.tw

一、中文摘要

本研究之目的在於蒐集國內外各大圖書館現存之罕見古代笑話書，補充歷來笑話書總集所未收之笑話書，撰寫新提要，校勘不同版本，以及解析笑話之語言和文化意涵。資料庫建檔原則：笑話書應保持原貌，以往視為禁忌而迭遭刪除之葷笑話亦不宜改動，如此方能完整忠實地呈現古人在笑話書編輯、評點和刊印之成果；並藉此探討中國古代悠久之幽默傳統，以及士庶之間對身體、心理和社會政治之認知和反應。至於資料庫和整校結果，更可供各領域學者作進一步研究。

關鍵詞：笑話、笑話書、古籍整理、幽默、幽默研究

Abstract

The current project is aimed to render a complete database of traditional Chinese jest-books. The scope of the research ranges from gathering traditional Chinese jest-books, compiling the catalogue of extant jest-books, writing a synopsis of each jest-

book, collating the variants of the jest-books, and publishing the extant collection of traditional Chinese jest-books. The objectives of this study are to supply a supplementary catalogue and synopses of Wang Li-ch'i's and Yang Chia-lo's works, and to publish a definitive version of traditional jest-books (including some rare-books collected from abroad) with notes of collation. A comprehensive database of jokes, jest-books, along with their catalogues and notations will allow scholars of different fields to undertake further researches relevant to anthropology, folklore, sociology, and cultural studies. Moreover, I have three papers on the topics of the relations of gender and humor and erotic humor this year.

Keywords : jest-book, joke, humor studies, wit and humor

二、緣由與目的

幽默研究(humor studies)已有國際性的學術組織、¹期刊、²並且定期舉辦學術會議，³西方不斷有關於笑、

笑話及幽默之專著問世，足見這個領域為世界各國所重視。

古代笑話書研究是中國幽默傳統研究的起點。古代中國笑話書的研究在這一個世紀以來日漸受到重視，不過前人研究局限在編纂笑話書與寫笑話書提要，筆者從事笑話書研究最重視這些笑話書研究在學術史與文學思想史上承先啓後的意義，強調在廿世紀末研究中國笑話書應該採用東西方笑話研究之成果和其他相關的文學理論，整合語言學、人類學、心理學、醫學探究人類笑的行為與心理已獲致的看法，以科際整合從事「幽默研究」已是學術界之共識。

民國以來整理笑話書、寫提要與編輯笑話書，最具代表性的人物為周作人、王利器和楊家駱三位先生，他們整理笑話基於各自不同的動機，王、楊二先生由目錄版本、提要與笑話書彙編著手，貢獻匪淺。對笑話內容之探究，這三人中，以周作人的背景最特殊，由於周氏具有深廣的文學史背景與文藝理念，因此格外重視笑話對瞭解民族性與民俗文化上的重要意義。

在廿世紀末期，大陸學者也陸續發表了古代笑話書方面之專著，如：曹林娣、李泉輯注《啓顏錄》(1990)，或出版歷代笑話集成，如：陳維禮、郭俊峰主編之《中國歷代笑話集成》五卷(1996)，唐子恒編《中國笑林博覽》(1997)，李曉、愛萍主編《明清笑話十種》(1998)。足見大陸學者開始注意到這些資料的價值與重要性，也致力重新整理介紹這批文獻。但是大陸學者所做因眼光、動機、訓練的限制，往往視笑話書編纂為市場

商品，直接轉錄他人書中之資料；尤其他們仍然刪削笑話書內容，故不少罕見資料仍非全帙，因此學術品質與價值無從提昇。

筆者今年所做的工作，乃延續 88 年度之研究計畫—中國傳統幽默文學研究（歷代笑話書匯編與資料庫建構）I——一方面整理明清笑話書計五十餘種，一方面檢索並蒐集國內外各大圖書館所藏之笑話書（例如：上海圖書館、復旦大學、南京大學等圖書館古籍目錄），且編纂目錄。沿襲王利器、楊家駱、周作人等重視目錄版本、輯佚、校勘，書寫提要與笑話書彙編之傳統，藉能補佚鉤沉。

本計畫有三個目的：1. 建構古代中國幽默傳統之文史資料庫，重新刊印中國古代笑話叢書。2. 以政治大學中文系為基地，建立中國古代笑話研究中心，進一步拓展至現代笑話資料，其性質類似美國 Arizona State University 及以色列 Tel Aviv 大學的笑話中心。3. 撰寫系統論文，勾勒中國古今幽默邏輯、笑話之社會功能與民族心理特徵。

三、結果與討論

1. 在編纂補正前人所作笑話書提要和重新由版本、校勘上做總整理方面，共整理完明清笑話書五十餘種。
2. 蒐集域外罕見笑話書：赴大陸上海圖書館、復旦大學、南京大學等地蒐集在台灣無法見到的笑話書善本（詳附錄一、二）。

3. 寫作學術論文，在古代笑話資料基礎上，從事性別、身體、情色意識等研究。^{iv}

四、計畫成果自評

達成原預期成果之第一項及第二項，蒐集罕見笑話書和寫作論文仍在進行中。

1. 已完成新的笑話書研究之書目、提要，及各書可見與未見版本完整資料系統。可補正歷來笑話書總集之提要。
2. 古籍點校整理：包括歷代笑話書、國內中央研究院傅斯年圖書館收藏及若干在日本、大陸可影印回來之罕見笑話書，彌補台灣在此一領域不足之資料。點校成果可匡補今人所編笑話書之缺失。
3. 蒐羅罕見笑話書：計發現廿多種稀見笑話書收藏於大陸各圖書館。由於這些圖書被視為善本，受限於善本書影印之嚴格規定，尚無法得到影本並輸入資料庫
4. 出席國際會議，以學術論文喚起各國學者重視中國古代笑話書作為文化研究史料之價值與意義。

五、參考文獻

1. 王利器，《歷代笑話集》，上海：古典文學出版社，1956；香港：中流出版社，1977。
2. 楊家駱，《中國笑話書》，台北：世界書局，1961 初版。
3. 周作人，《明清笑話四種》，香港：太平書局，1963。
4. 王利器、王貞王民輯，《歷代笑話集續編》，瀋陽市：春風文藝出版社，1985。
5. 曹林娣、李泉輯注，《啓顏錄》，上海：上海古籍出版社，1990。
6. 王利器、王貞王民選編，《中國笑話大觀》，北京：北京出版社，1995。
7. 陳維禮、郭俊峰主編，《中國歷代笑話集成》五卷，長春：時代文藝出版社，1996。
8. 陳如江、徐侗纂集，《明清通俗笑話集》，上海：上海人民出版社，1996。
9. 唐子恒，《中國笑林博覽》，濟南：山東大學出版社，1997。
10. 李曉、愛萍主編，《明清笑話十種》，西安：三秦出版社，1998。
11. Ziv, Avner, ed. *National Styles of Humor*. New York & London: Greenwood Press, 1988.
12. Berger, Peter L. *Redeeming Laughter: The Comic Dimension of Human Experience*. Hawthorne, NY: Walter de Gruyter, 1997.
13. Nilsen, Allen Pace and Don L. F. Nilsen, eds. *Encyclopedia of 20th-Century American Humor*. Phoenix, AZ: Oryx Press, 2000.
14. Don L. F. Nilsen. *Humor in Twentieth-Century British Literature, A Reference Guide*.

ⁱ 例如：美國之 International Society for Humor Studies 設於 Department of English at Arizona State University, Tempe, Arizona；西班牙有 International Society for Luso-Hispanic Studies。

ⁱⁱ 例如：*International Journal of Humor Research*、*Australian Journal of Comedy*、*Humoresques* (published by CORHUM)、*Thalia: Studies in Literary Humor* (edited by Jacqueline Tavernier-Courbin)、*Contrastes* (edited by G. Kassai, A. M. Loffler, M. Laurian, and M. Tukia)。

ⁱⁱⁱ International Society for Humor Studies 第十二屆年會於 2000 年 6 月 24-28 日在日本大阪關西大學舉辦。TRIO 將於 2001 年 9 月 12-15 日在英國 Oxford 之 St Hugh's College 舉辦 “The Anatomy of Laughter” 會議。

^{iv} 今年共完成三篇相關論文：〈晚明笑話書《絕纓三笑》中之性別與情色意識〉（發表於南京大學舉辦之性別與明清文學學術研討會）、“Female Sexuality in the Late Ming Jest-books”（發表於 The American Association for Chinese Studies 2000 年年會，由 University of San Francisco 舉辦）、“Body Images of Women in the Late Ming Jest-books”（發表於 Center for Research in Women Studies and Gender Relations at University of British Columbia, Vancouver B.C., Canada 舉辦之 Women's Studies: Asian Connection 會議）。

國外差旅工作報告

主持人：黃慶聲

國科會研究計畫名稱：中國傳統幽默文學研究（歷代笑話書匯編與資料庫建檔）
（II）

計畫編號：NSC89-2411-H-004-018

出國時間：89年1月25日至2月1日

一．工作地點：上海圖書館古籍部善本書室

主要蒐集並校讎資料如下：

1. 《遺愁集》十四卷，清康熙 27 年序刊本。
2. 《解慍編》題明樂天大笑生輯 明嘉靖逍遙道人刻本。
3. 明清都散客述《笑贊》一卷，明蓬秋道人刻本（越南星孫趙悅學重刊本）。
4. 明馮夢龍撰《古今笑》卅六卷，明萬曆 48 年墨憨齋刻本，八冊。
5. 明馮夢龍輯明末刊本《情史類略》廿四卷。

二．工作地點：復旦大學圖書館（僅檢索藏書目錄，因係假期中，不能影印）。

1. 明李贄編，清笑笑先生增訂，《山中一夕話》，清光緒 4 年（1878）申報館鉛印本，4 冊一函。
2. 清陳庚撰清沈泰評《笑史》四卷，清光緒間申報鉛印本，2 冊一函。
3. 清醒道人編《笑林擇雅》四卷，清末鴻文書局石印本，2 冊一函。
4. 《可發一笑》三卷，會文堂書局編輯所編，民國 7 年（1918）會文堂書局石印本，3 冊一函。
5. 《滑稽叢話》十卷，《藝苑聯話》八卷陳琰民國八年（1919）大東書局石印本，4 冊一函。
6. 佚名輯，《雅謔集》民國間清稿本，1 冊一函。
7. 清遊戲主人輯，《新刻笑林廣記》四卷，清同治 13 年（1874）笑軒刻本，1 冊一函。
8. 清指迷道人撰，《笑得好》二卷，清光緒 7 年（1881）刻本，2 冊。
9. 清獨逸窩居退士編，《笑笑錄》六卷，清光緒 5 年（1879）申報館鉛印本，4 冊一函。
10. 治世之逸民著，《新笑林廣記》上海：改良小說社，宣統元年 3 月，1 冊。
11. 《時諧》上海：商務印書館，1915 年 6 月，第一—二輯。

國外差旅工作報告

主持人：黃慶聲

國科會研究計畫名稱：中國傳統幽默文學研究（歷代笑話書匯編與資料庫建檔）
（II）

計畫編號：NSC89-2411-H-004-018

出國時間：89年5月11日至5月21日

一．工作地點：南京圖書館古籍部善本書室

二．工作性質：檢閱善本古籍並查閱藏書目錄

1. 明許自昌撰，馬起城校，《捧腹編》十卷，係八千卷樓藏書，四冊。
2. 清程森泳輯，《諧史》四卷，清刻本，四冊。
3. 明徐懋學撰，《說頤》八卷，民26年（1937）襟霞閣鉛印本，1冊。
4. 漚醒道人輯，《笑林擇雅》二卷，民國上海鴻文書局石印本，1冊。
5. 明鄒迪光輯，《文府滑稽》十二卷，明萬曆37年（1609）鄒同光刻本，24冊。
6. 清徐敬夫編，《一笑集》一卷，續笑集一卷，附別集一卷，清道光元年（1821）刻本，1冊。